

31987R2658

7.9.1987.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 256/1

UREDBA VIJEĆA (EEZ) br. 2658/87**od 23. srpnja 1987.****o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi**

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

poznate pod nazivom „Harmonizirani sustav” koja treba zameniti Konvenciju o nomenklaturi za razvrstavanje robe u carinske tarife od 15. prosinca 1950.;

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegove članke 28., 43., 113. i 235.,

budući da se, posljedično, prethodno navedena kombinirana nomenklatura mora uspostaviti na temelju Harmoniziranog sustava;

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Španjolske i Portugala,

budući da je prikladno državama članicama dopustiti osnivanje nacionalnih statističkih pododjeljaka;

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,

budući da se pojedine posebne mjere Zajednice ne mogu urediti u okviru kombinirane nomenklature; budući da je stoga potrebno osnovati dodatne pododjeljke Zajednice te ih uključiti u integriranu tarifu Europskih zajednica („TARIC”); budući da učinkovito upravljanje TARIC-om zahtijeva sustav za neposredno ažuriranje; budući da je zbog toga potrebno Komisiju ovlastiti za upravljanje TARIC-om;

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽²⁾,uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽³⁾,

budući da Španjolska i Portugal neće biti u mogućnosti koristiti shemu TARIC-a na isti način kao i druge države članice zbog prijelaznih tarifnih sporazuma predviđenih Aktom o pristupanju; budući da je prikladno te dvije države članice ovlastiti da ne primjenjuju TARIC za vrijeme primjene prijelaznih sporazuma;

budući da se prikupljanje i razmjena statističkih podataka o vanjskoj trgovini Zajednice najbolje može postići uporabom kombinirane nomenklature koja bi zamjenjivala postojeću Zajedničku carinsku tarifu te nomenklaturu nazvanu Nimexe, kako bi istodobno mogla udovoljavati tarifnim i statističkim uvjetima;

budući da se čini prikladnim da države članice budu u mogućnosti unositi daljnje pododjeljke nakon podbrojeva TARIC-a kako bi udovoljile dodatnim nacionalnim zahtjevima; budući da bi se navedeni pododjeljci trebali odrediti odgovarajućim brojevanim oznakama u skladu s odredbama Uredbe Komisije (EEZ) br. 2793/86 od 22. srpnja 1986. o određivanju oznaka za korištenje u obrascima propisanih uredbama Vijeća (EEZ) br. 678/85, (EEZ) br. 1900/85 i (EEZ) br. 222/77 ⁽⁴⁾;

budući da je Zajednica potpisnica Međunarodne konvencije o Harmoniziranom sustavu nazivlja i brojevanom označivanju robe,

budući da je prijeko potrebno da sve države članice mogu na jednak način primjenjivati kombiniranu nomenklaturu, kao i

⁽¹⁾ SL C 154, 12.6.1987., str. 6.⁽²⁾ SL C 190, 20.7.1987.⁽³⁾ Mišljenje doneseno 1. srpnja 1987. (još nije objavljeno u Službenom listu).⁽⁴⁾ SL L 263, 15.9.1986., str. 74.

svaku drugu nomenklaturu koja se u potpunosti ili djelomično temelji na njoj, odnosno koja joj dodaje pododjeljke; budući da mora postojati mogućnost da se odredbe u tu svrhu usvoje na razini Zajednice; budući da su, nadalje, odredbe Zajednice koje osiguravaju jednaku primjenu nomenklature Zajedničke carinske tarife, sadržane u Odluci 86/98/EZUČ⁽¹⁾, primjenjive na proizvode obuhvaćene Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za ugljen i čelik;

budući da priprema i primjena tih odredaba zahtijeva blisku suradnju između država članica i Komisije; budući da se provedba tih odredaba mora obaviti brzo s obzirom na ozbiljne ekonomske posljedice koje bi za sobom moglo povlačiti bilo kakvo odlaganje;

budući da, kako bi se osigurala jednaka primjena kombinirane nomenklature, Komisiji mora pomagati Odbor koji bi bio odgovoran za sva pitanja koja se odnose na kombiniranu nomenklaturu, TARIC i sve ostale nomenklature utemeljene na kombiniranoj nomenklaturi; budući da navedeni Odbor mora biti spreman za rad što je prije moguće, i to prije dana primjene kombinirane nomenklature;

budući da je, kako bi se utvrdilo područje primjene kombinirane nomenklature, poželjno utvrditi uvodne odredbe, dodatne bilješke uz odsjeke i poglavlja te dogovarajuće bilješke;

budući da Zajednička carinska tarifa obuhvaća ne samo konvencionalne i autonomne carine i druge relevantne pristojbe utvrđene u Prilogu I. ovoj Uredbi na temelju kombinirane nomenklature, već i carinske mjere sadržane u TARIC-u i drugom zakonodavstvu Zajednice;

budući da je prilikom utvrđivanja konvencionalnih carinskih stopa prikladno uzeti u obzir pregovore o GATT-u (Opći sporazum o carinama i trgovini);

budući da prijelaz iz prijašnje nomenklature na kombiniranu nomenklaturu može uključivati teškoće prilikom primjene pravila o podrijetlu radi pojedinih sustava povlastica, a posebno u slučajevima kada uključena treća zemlja nije usvojila

Harmonizirani sustav; budući da je u takvim prilikama prikladno osigurati odgovarajuće mjere namijenjene otklanjanju navedenih teškoća;

budući da, iako nomenklature i carinske stope koje se odnose na one proizvode obuhvaćene Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za ugljen i čelik ne čine dio Zajedničke carinske tarife, ipak je za potrebe pružanja informacija prikladno uključiti konvencionalne stope za te proizvode u ovu Uredbu;

budući da se nakon uspostavljanja kombinirane nomenklature mnogi akti Zajednice, posebno na području zajedničke poljoprivredne politike, moraju prilagoditi kako bi se uporaba navedene nomenklature mogla uzeti u obzir; budući da navedene prilagodbe općenito ne traže nikakve izmjene sadržaja; budući da je za potrebe pojednostavnjenja prikladno omogućiti Komisiji usvajanje potrebnih tehničkih izmjena akata o kojima je riječ;

budući da stupanje na snagu ove Uredbe uključuje stavljanje izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 950/68 od 28. lipnja 1968. o Zajedničkoj carinskoj tarifi⁽²⁾ i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 97/69 od 16. siječnja 1969. o mjerama koje treba poduzeti za jedinstvenu primjenu nomenklature Zajedničke carinske tarife⁽³⁾, kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 2055/84⁽⁴⁾,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Ovime se utvrđuje nomenklatura robe, u daljnjem tekstu nazvana „kombinirana nomenklatura”, ili u skraćenom obliku „KN”, koja istodobno ispunjava zahtjeve Zajedničke carinske tarife i statističkih podataka o vanjskoj trgovini Zajednice.

2. Kombinirana nomenklatura obuhvaća:

(a) nomenklaturu harmoniziranog sustava;

(b) pododjeljke Zajednice unutar te iste nomenklature, dalje u tekstu nazvani „podbrojevi KN”, u onim slučajevima u kojima je određena odgovarajuća stopa carine;

(c) uvodne odredbe, dodatne bilješke uz odsjeke ili poglavlja i bilješke koje se odnose na podbrojeve KN.

⁽¹⁾ SL L 81, 26.3.1986., str. 29.

⁽²⁾ SL L 172, 22.7.1968., str. 1.

⁽³⁾ SL L 14, 21.1.1969., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 191, 19.7.1984., str. 1.

3. Kombinirana nomenklatura nalazi se u Prilogu I.

Autonomne i konvencionalne carinske stope Zajedničke carinske tarife i dodatnih statističkih jedinica, kao i drugi potrebni podaci, utvrđeni su u navedenom Prilogu.

Članak 2.

Komisija na temelju kombinirane nomenklature utvrđuje integriranu tarifu Europskih zajednica, dalje u tekstu nazvanu „TARIC”. Ona obuhvaća sljedeće:

- (a) dodatne pododjeljke Zajednice, dalje u tekstu nazvane „podbrojevi TARIC”, koji su potrebni za naziv robe podložne posebnim mjerama Zajednice navedenim u Prilogu II.;
- (b) carinske stope i druge primjenjive pristojbe;
- (c) brojčane oznake iz članka 3. stavaka 3. i 4.;
- (d) sve druge podatke potrebne za provedbu ili upravljanje odnosnim mjerama Zajednice.

Članak 3.

1. Svaki podbroj KN sadrži brojčanu oznaku od osam znamenaka:

- (a) prvih šest znamenaka jesu brojčane oznake koje se odnose na tarifne brojeve i podbrojeve Harmoniziranog nomenklaturnog sustava;
- (b) sedma i osma znamenka određuju podbrojeve KN. Kada tarifni broj ili podbroj Harmoniziranog sustava nije dalje podijeljen za potrebe Zajednice, sedma i osma znamenka je „00”.

2. Deveta znamenka predviđena je za uporabu od strane država članica za potrebe nacionalnih statističkih pododjeljaka te će se upisati u skladu s člankom 5. stavkom 3.

3. Podbrojevi TARIC-a određuju se desetom i jedanaestom znamenkom koje, zajedno s brojčanim oznakama navedenim u stavku 1. čine brojčane oznake TARIC-a. U slučaju da ne postoje pododjeljci na razini Zajednice, deseta i jedanaesta znamenka su „00”.

4. Iznimno, dodatni broj TARIC-a koji sadrži četiri znamenke može se koristiti za primjenu posebnih mjera Zajednice koje nisu označene brojčano, ili nisu označene brojčano u cijelosti, na razini desete i jedanaeste znamenke.

Članak 4.

1. Kombinirana nomenklatura, zajedno s carinskim stopama i drugim relevantnim pristojbama te tarifne mjere sadržane u TARIC-u ili u drugim dogovorima Zajednice tvore Zajedničku carinsku tarifu navedenu u članku 9. Ugovora te će se primjenjivati na uvoz robe u Zajednicu.

2. Zajednica i države članice prilikom dobivanja statističkih podataka koji se odnose na vanjsku trgovinu Zajednice primjenjuju kombiniranu nomenklaturu, uključujući njezine brojčane oznake i, po potrebi, dodatne statističke jedinice koje se na nju odnose.

Članak 5.

1. Komisija i države članice obvezne su koristiti TARIC prilikom primjene onih mjera Zajednice koje se odnose na uvoz i, po potrebi, izvoz i trgovinu među državama članicama.

2. Brojčane oznake TARIC-a primjenjuju se na sav uvoz robe obuhvaćen odgovarajućim podbrojevima. Kada je potrebno, navedeni se brojevi primjenjuju na izvoz i trgovinu među državama članicama.

3. Države članice mogu umetnuti pododjeljke iza podbrojeva KN za potrebe nacionalnih statističkih podataka te iza podbrojeva TARIC-a za druge nacionalne potrebe.

Brojčane oznake za identifikaciju dodjeljuju se prethodno navedenim pododjeljcima u skladu s Uredbom (EEZ) br. 2793/86.

4. Države članice koje usvoje pododjeljke za nacionalne potrebe koje nisu statističke prirode mogu, nakon što obavijeste Komisiju, odgoditi uporabu podbrojeva TARIC-a i odgovarajuće desete i jedanaeste znamenke najkasnije do 31. prosinca 1989.

Članak 6.

Komisija je odgovorna za upravljanje TARIC-om i njegovo objavljivanje. Posebno je obvezna poduzeti mjere potrebne za:

- (a) integriranje mjera navedenih u Prilogu II. u TARIC;
- (b) pridruživanje brojčane oznake TARIC-a;

- (c) ažuriranje TARIC-a;
- (d) neposredno obavješćivanje država članica o promjenama unutar podbrojeva TARIC-a i brožanih oznaka.

Članak 7.

1. Komisiji pomaže Odbor za tarifu i statističku nomenklaturu poznat pod nazivom „Nomenklaturni odbor”, dalje u tekstu nazvan „Odbor”, sastavljen od predstavnika država članica, a kojim predsjedaju predstavnici Komisije.

2. Odbor usvaja svoj poslovnik.

Članak 8.

Odbor može razmotriti svaki predmet koji mu je uputio predsjednik, bilo na vlastitu inicijativu ili na zahtjev predstavnika države članice:

- (a) u vezi s kombiniranom nomenklaturom;
- (b) u vezi s nomenklaturom TARIC-a i svakom drugom nomenklaturom koja je u cijelosti ili djelomično utemeljena na kombiniranoj nomenklaturi ili koja mu dodaje bilo koje pododjeljke te koja je utvrđena posebnim odredbama prava Zajednice radi primjene carinskih ili drugih mjera koje se odnose na trgovinu robom.

Članak 9.

1. Mjere koje se odnose na sljedeća pitanja usvajaju se u skladu s postupkom utvrđenim u članku 10.:

- (a) primjena kombinirane nomenklature i TARIC-a, a koja se posebno odnosi na:
- razvrstavanje robe u nomenklature navedene u članku 8.,
 - napomene s objašnjenjem;
- (b) izmjene kombinirane nomenklature kako bi se uzele u obzir promjene u zahtjevima koji se odnose na statističku ili tržišnu politiku;
- (c) izmjene Priloga II.;
- (d) izmjene i dopune kombinirane nomenklature i prilagodbe carinama u skladu s odlukama koje je usvojilo Vijeće ili Komisija;

(e) izmjene kombinirane nomenklature namijenjene njezinoj prilagodbi kako bi se vodilo računa o tehnološkom i trgovinskom napretku ili s ciljem usklađivanja, odnosno pojašnjavanja tekstova;

(f) izmjene kombinirane nomenklature koje su rezultat promjena u Harmoniziranom nomenklaturnom sustavu;

(g) pitanja koja se odnose na primjenu, djelovanje i upravljanje Harmoniziranim sustavom moraju se raspravljati unutar Vijeća za carinsku suradnju.

2. Odredbe usvojene u stavku 1. ne mogu izmijeniti:

- carinske stope,
- poljoprivredne pristojbe, subvencije ili druge iznose koji se primjenjuju u okviru zajedničke poljoprivredne politike ili u okviru posebnih režima koji se primjenjuju na određenu robu proizvedenu obradom poljoprivrednih proizvoda,
- kvantitativna ograničenja utvrđena odredbama Zajednice,
- nomenklature usvojene u okviru zajedničke poljoprivredne politike.

3. Po potrebi, izmjene podbrojeva KN odmah se uključuju kao podbrojevi TARIC-a. U KN se uključuju samo pod uvjetima iz članka 12.

Članak 10.

1. Predstavnik Komisije podnosi Odboru prijedlog mjera koje treba usvojiti. Odbor dostavlja svoje mišljenje o prijedlogu unutar roka koji predsjednik može utvrditi prema hitnosti predmeta. Mišljenje se donosi većinom utvrđenom u članku 148. stavku 2. Ugovora u slučaju odluka koje Vijeće treba usvojiti na prijedlog Komisije. Glasovi predstavnika država članica unutar Odbora ponderiraju se na način utvrđen u prethodno navedenom članku. Predsjednik ne glasuje.

2. Komisija usvaja mjere koje odmah primjenjuje. Međutim, ako te mjere nisu u skladu s mišljenjem Odbora, Komisija će ih bez odlaganja dostaviti Vijeću. U tome slučaju Komisija odgađa primjenu dogovorenih mjera na tri mjeseca od dana navedene dostave mišljenja.

3. Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom, može donijeti drugačiju odluku unutar roka iz stavka 2.

Članak 11.

1. Kada se odredbama Zajednice propisuju uvjeti u vezi s podobnosti robe za povoljni tarifni sporazum pri uvozu, uzimajući u obzir njihovu prirodu ili krajnju uporabu, ti se uvjeti mogu utvrditi prema postupcima iz članka 10.

2. Za potrebe stavka 1., „povoljni tarifni sporazum” znači svako snižavanje ili suspendiranje carine ili davanja s istovrsnim učinkom ili poljoprivredne pristojbe ili drugog nameta prilikom uvoza predviđenog zajedničkom poljoprivrednom politikom ili u okviru posebnih režima koji se primjenjuju na određenu robu proizvedenu obradom poljoprivrednih proizvoda, čak i u slučajevima kada su oni unutar carinskih kvota.

Članak 12.

Svake godine Komisija Uredbom donosi cjelokupnu verziju kombinirane nomenklature zajedno s odgovarajućim autonomnim i konvencionalnim carinskim stopama Zajedničke carinske tarife, kako proizlazi iz mjera koje su usvojili Vijeće ili Komisija. Navedena Uredba objavljuje se najkasnije do 31. listopada u *Službenom listu Europskih zajednica* i primjenjuje se od 1. siječnja sljedeće godine.

Članak 13.

Ovime se Kraljevina Španjolska i Portugalska Republika ovlašćuju da ne primjenjuju TARIC u onim razdobljima za vrijeme kojih se primjenjuju prijelazni sporazumi koji se odnose na carinska pitanja predviđena Aktom o pristupanju Zajednici.

Članak 14.

Kada je carinska povlastica dozvoljena na temelju pravila o podrijetlu koja proizlaze iz nomenklature Vijeća za carinsku

suradnju koja stupa na snagu 31. prosinca 1987., navedena pravila moraju ostati primjenjiva u skladu s aktima Zajednice koji su tog datuma na snazi.

Članak 15.

1. Oznake i nazivi robe uspostavljeni na temelju kombinirane nomenklature zamjenjuju one koji su uspostavljeni na temelju nomenklatura Zajedničke carinske tarife i Nimexa, ne dovodeći u pitanje međunarodne sporazume koje je Zajednica sklopila prije stupanja na snagu ove Uredbe te donesene provedbene propise, a koji se odnose na navedene nomenklature.

Komisija na odgovarajući način izmjenjuje akte Zajednice koji uključuju tarifne ili statističke nomenklature.

2. Smatra se da se upućivanja na Nimexe unutar različitih važećih pravnih akata Zajednice odnose na kombiniranu nomenklaturu.

Članak 16.

Ovime se Uredbe (EEZ) br. 950/68 i (EEZ) br. 97/69 stavljaju izvan snage.

Članak 17.

Ove Uredbe stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Članci 1. do 5. i 12. do 16. ne primjenjuju se do 1. siječnja 1988.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 1987.

Za Vijeće
Predsjednik
K. E. TYGESEN